

IND

一千八百五十五年二月朔日

第貳號

退通貫珍

香港英華書院印刷

英年月閏日歌訣

即耶穌降生一千八百五十五年日記

二月禮拜詳序

英年十二月

正月初一日

即甲寅十一月十三

英初四

其數同中原

二月初一日

三月十五

唐十二月十八

四六九十一

三月初一日

乙卯正月十三

二月十五

英十一

卅日皆圓全

四月初一日

三月十六

唐三月二十五

餘月增一日

五月初一日

四月十七

五月十八

英十八

此數亦易言

六月初一日

六月十九

唐正月初二

惟逢第二月

七月初一日

七月二十

二十八日焉

八月初一日

八月二十一

英二十五

四歲二月閏

九月初一日

九月二十二

四

唐正月初九

廿九日同還

十月初一日

十月二十三

第貳號目錄

新舊約書爲天示論

面骨論

脊骨脅骨等論

近日雜報

CHINESE SERIAL.

VOL. III. No. II.

1st February, 1855.

INDEX OF CONTENTS.

- I.—SOME OF THE REASONS WHY THE OLD AND NEW TESTAMENTS ARE BELIEVED TO BE A DIVINE REVELATION.
- II.—CHAPTERS ON PHYSIOLOGY. NOS. 3 AND 4. TAKEN BY PERMISSION FROM DR. HOBSON'S CHINESE WORK ON THE SUBJECT.
- III.—LOCAL NEWS AND MISCELLANY.
 Statement of the exports of Produce and Manufactures from Great Britain and Ireland in 1853.
 Monthly report of the state of affairs at Canton.
 Monthly report of the state of affairs at Shanghai.
 Against killing prisoners of war.
 Extracts from the Peking Gazette.
 Neutrality to be observed by the British Government in the present struggles in China, and Ordinance of the Government of Hongkong enforcing it.
 Police Report.
 News from Europe;—Progress of the siege of Sebastopol.

新舊約書爲示論

泰西諸國典籍頗繁而其所最重而獨異乎天下羣書者有二冊焉分而言之則曰舊約全書新約全書合而言之統稱聖經每冊卷帙甚夥蓋非一時所成亦非一人所著也舊約全書三十有九卷著者二十餘人最先創者名摩西商朝太戊時人最後繼者名馬拉基東周威烈王時人新約全書二十有七卷著者實八人皆耶穌之徒著於東漢世祖至和帝時卷中或史或詩或律或訓或預言悉有以表明上帝及人之道與夫生死之理善惡之報身靈之別天堂地獄之說原夫其始舊約全書則以希伯來方言盡錄於亞細亞洲新約全書則以希利尼方言錄於亞細亞者亦強半也迨後歐羅巴諸邦咸以土音譯出而遵奉之近五十年來西方傳道之師又以別洲各國方言譯出刊送土人傳其道爲天下之達道萬人當從者今在中邦亦有教徒傳授者矣十八年前余始與西國教師會晤得聆是書之說與及耶穌之教遂有請余信奉之者余因思古今來著作之家每有欲傳其筆墨而因假託古人之名以求見信于人者亦

有欲銜其文字，而因杜撰無稽之談，以求表異于世者，故欲信其書，必先究其作者姓名真偽，與考其卷內詞章得失，庶不爲其所欺。茲余于舊約新約二書，細加考核，方知作者姓名，既非假借，而詞章確鑿，亦屏虛浮，較之孔子作春秋，刪詩定禮，尤有明徵。余是以欣從所請，而信奉之焉。夫西國之人，勸我華民信奉，非爲要名，蓋此聖經，原非出自其地，且著書之三十餘人，無一爲歐羅巴及阿美理駕土生者，況彼國軍兵，屢相爭戰，彼方人士，屢相詰駁，而獨於聖經，則同心信納，不約而然，豈非以其書有益身心，毫無疑義之故歟？至其梯山航海，傳勸他邦，則又本其自得而推廣，已欲立而立人，已欲達而達人之意耳。或問：是書雖極真確，惟著是書者，去中國甚遠，似與華民若風馬牛之不相及，然何其西人刊刻徧送，勸我華民信納耶？斯言一出，將塞塞善途，非世所幸，此余之所以不得不辯者也。今夫上帝降衷下民，莫不作之君，作之師，以教治之，是故地球萬國，靡不各有聖賢之輩，若中土之有堯舜禹湯、文武孔孟，以繼往開來，聖賢之書，具載善道，固自不少，然皆按其所稟受之才，以設教，因時制禮，隨地

措宜，所講無出倫常之外，故於脩齊治平之道，各遵其國聖賢之說可耳。惟是聖經雖藉人手所錄，實出上帝之啟示，所言天國之道，奧義無窮，非世人推測之所及，誠與世上諸書大相懸絕者也。是以西人目之曰：上帝之書，此亦書中已有明言者矣。蓋云：伊昔上帝以多方託先知諭我祖，今值季世，使其子諭我。又云：爾當知經預言，非人所能也。夫古預言，原非臆說，乃上帝聖人感於聖神而言者。夫如是，則新舊約書，非摩西輩所作，乃摩西輩所述耳。孔子自謂述而不作，謂述古聖之道也，而摩西等，則述上帝之旨焉。然則新舊約書，關繫匪輕，中外各邦，皆當信納其言，遵奉其教矣。蓋上帝惟一，天地萬物，皆其所造，宇宙萬邦，盡屬其家，上帝爲父，凡有血氣者，莫不爲其子女也。父有訓命，子女當遵，雖或先告一子，使之徧傳衆昆，爲衆昆者，理應聞斯行之矣。今西國信士，先得天父之書，傳告華民，勸其信納，正如是耳。或又問曰：是書原爲上帝之啟示，未知果有據乎？曰：其據有五。其書所載之道，所述之事，苟非上帝教示，人自不得而知。有如上帝始創天地，肇興萬物，爰及造人，一男一女，後因逆犯帝命，引罪

入世傳至十代約過二千有餘歲人惡愈盛上帝降災肅滅世衆止留一家以延後代凡此皆在太古之世非各國書史所能記載聖經則一一載之此非上帝之啟示而何又如上帝之德性至神無形自然而有無始無終無限無量至智至能至聖至義至善至真是亦須上帝之啟示也雖聖賢之書亦有言及上帝者然較之聖經所說不啻燈光之比太陽耳至若帝體一而含三帝父帝子帝神三位合而爲一上帝帝父宰治宇宙帝子降世爲贖人罪而死迨至世末再臨世間令萬代死者復生各按生前所行而受審善者將享永生惡者定遭永禍帝神感格人心導人行善此般妙理尤非人自能知必也帝神之默示焉此其所可據者一也聖書所載預言未來事者甚夥其中有既驗者有現驗者有尙俟其驗者夫人於已往之事多有遺忘即眼前之事亦有知不及者何況未來之事乎知將來之事者獨一上帝耳而聖經能言未來詎非上帝垂示之據乎論語云子張問十世可知也子曰殷因於夏禮所損益可知也周因於殷禮所損益可知也其或繼周者雖百世可知也註云殷取於夏周取於殷者乃

三綱五常之大體而所損益則文章制度小過不及之間耳然則孔子所謂前知與聖經所載預言迥不相侔矣孔子所謂前知乃因往推來而聖經所言知來無庸因往者也註又云孔子前知非若後世識緯術數之學未知聖經之預言其與是學同乎曰其與是學之不相類猶薰蕕之不同臭也然所載之預言莫先於耶穌降生事亦莫重於耶穌降生事蓋舊約於首卷既叙人之獲罪便言上帝許於婦人之裔將挺生救主拯萬人出邪魔之手此即預言帝子耶穌將降生爲人以成救世迨後歷五千餘年中其應許之語與預言救主之事悉載於舊約全書難以枚舉若所謂由童女而生爲人所忽被害而死死後復生及其道終行萬國舉世盡皆信從之類是也夫既預言在先迨及屆期即創世後約五千有餘歲帝子耶穌果由童女而生其在世所遇悉載於新約書四福音傳今將新舊約書互較則前之所言及後之所驗若合符節且其復生返天後使徒往各國傳其教訓輿圖洲島靡處不到而歐羅巴及阿美理駕諸國盡皆信納矣此外尙有預言國之興衰人之出沒者指不勝屈而皆取驗於數百

年之後。由是可見。聖經非別書可比。誠爲上帝之書。聖神所啟示無疑矣。此其所可據者二也。救主耶穌本身未嘗著書。但其恆引舊約書以爲上帝之言。亦常許賜聖神。助其門徒。而著新約書者。皆門徒中人。故若耶穌有卓異之行。可爲奉命於上帝之據。則西國之視新舊約書爲上帝啟示。良不謬矣。今讀耶穌言行四傳。靡不奇其所行異跡之多且大也。一日。有施洗師名約翰者。遣人問曰。是否爾爲舊約書所預言之救主耶。抑還別有所待耶。差人至。適耶穌醫多疾。又逐多鬼。遂謂來人曰。以爾所見所聞。歸告約翰。卽瞽者明。聾者聽。跛者行。癩者潔。死者生。貧者得。聞福道。凡不我厭而棄者。福矣。後在百賽大野。衆集就之。三日乏食。乃以五餅二魚。飽食五千多衆。拾其餘屑。盈十二筐。見約翰福音傳六章一至十四節。又在百大尼。有名拉撒路者。死四日矣。耶穌至。就墓呼之。死者卽起。見約翰福音傳第十一章。所行異跡。實難縷述。今特舉其一二。以例其餘耳。此皆百目共瞻。非行於隱僻之處。以欺世者也。觀其異跡。則知耶穌出自上帝。既信耶穌出自上帝。則聖經爲上帝之啟示。無容辯矣。不第此也。卽著

書之人。亦藉上帝默助。故能自行異跡。以徵著述之真理。觀此則知聖經爲上帝之啟示。尤爲確鑿無疑矣。此其所可據者三也。自唐虞以後。萬國漸事偶神。而忘上帝。習俗相沿。習犯天戒。幸有耶穌之道。教人改邪歸正。以挽頹風。誠爲中流之砥柱也。溯自耶穌返天。以至于今。一千八百有餘歲矣。初其門徒不過十餘人。又皆貧賤無學之輩。屢遭困害。而能毅然遍遊本國。漸至外邦。宣傳福音聖理。使歸信者日以增益。不滿數百年。而泰西諸國。盡已信從。各棄偶像。而事上帝。凜遵聖道。以爲規矩準繩。今在歐羅巴洲。止有土耳其一國。尙屬回回教而已。如阿美理駕全洲。業已信納。而亞細亞。阿非利加。二洲。亦有教徒傳播。人漸歸之。是則天下萬邦。莫不各有聖經。以其土音譯撰。而天下萬邦。亦莫不有歸信之人矣。夫以耶穌之死於十字架。苟非眞奉帝命以贖人罪。則人皆因是而厭賤其道。何得廣行若此。且以其徒之無學。苟非得上帝之助。亦何能各具智慧。拒絕邪魔。播道之心。久而愈篤。若此哉。此其所可據者四也。聖道之廣行。固自奇矣。而信道之功效。亦屬卓異。蓋遵聖道者。必格去已非。而淨惡源。必

愛敬上帝而棄邪行欲人之加於已者亦必以是加於人保羅云諸經本爲上帝所默示有益於教誨督責正己學義俾事上帝之人無不練達百善悉備誠哉是言也且信聖道之人必能生順死安不懼世苦不畏地獄中心自有一種真樂超乎意想之外誠非俗人所能知亦非世人所能與奪者也蓋已罪見宥便可沾天父之恩且不特一人身受而已卽家國亦與其益焉一家崇奉聖道則上和下睦父慈子孝夫唱婦隨齊家之道在是矣一國崇奉聖道則互相親愛君敬臣忠官清民樂治國之道在是矣雖聖書未嘗教以技藝之學然崇奉聖道之國必能于天文地理圖繪醫藥與夫一切技藝之事罔不手敏心靈悉臻巧妙有如作巨舟以遨遊四海可無波浪之虞設火船以徧歷萬邦不藉風帆之力遂使萬國相通互修隣好凡此何莫非崇奉聖經之效哉苟非上帝之啟示其孰能之此其所可據者五也夫西方之士徵諸道者固多而見諸文者靡盡苟一一書之筆難盡罄必須先習聖經方能會悟故余止述上文五款自謂足徵無庸贅矣明理者其亦不必多求也歟切余詳細考核得此確據知非

西國之書乃上帝之書也故信納之而爲耶穌之徒非謂既信耶穌便屬外邦仍爲中土人耳蓋耶穌者非特西國之耶穌乃天下萬國之耶穌也茲聖經已譯漢文使我華人便于誦讀是上帝愛我不我遐棄欲我國人今生來生成臻樂境永脫愁城故余欣謝上帝不已焉華民苟能誠心信納聖道則舉國必享昇平之福民康物阜海晏河清干戈止息四境咸寧雖上古堯舜之時不及矣否則江流日下其流禍有所不忍言者矣伏乞上帝及吾救主使勿有如余之所慮是所厚望焉余少時得遇英友理先生與習聖經於茲十有四年亦嘗檢視西賢數家註釋故畧知其意義因見聖書初入中國皆由外邦文字譯出其中文義典故間有難明之處遂爾不揣固陋強將新約全書畧加註釋明知才淺學疏不堪著述徒爲貽笑方家然因事切於時分難推卻故竭盡駑駘之力或於初學不無小補庶幾可謝僭越之罪耳知我者其諒之伏乞上帝鑒余微忱遂余私願使此淺陋之詞有裨於世是所厚幸至於聖經流行中國志士奮興將來或有才智之士重新註釋羽翼聖經別出心裁以補余之所未備斯又

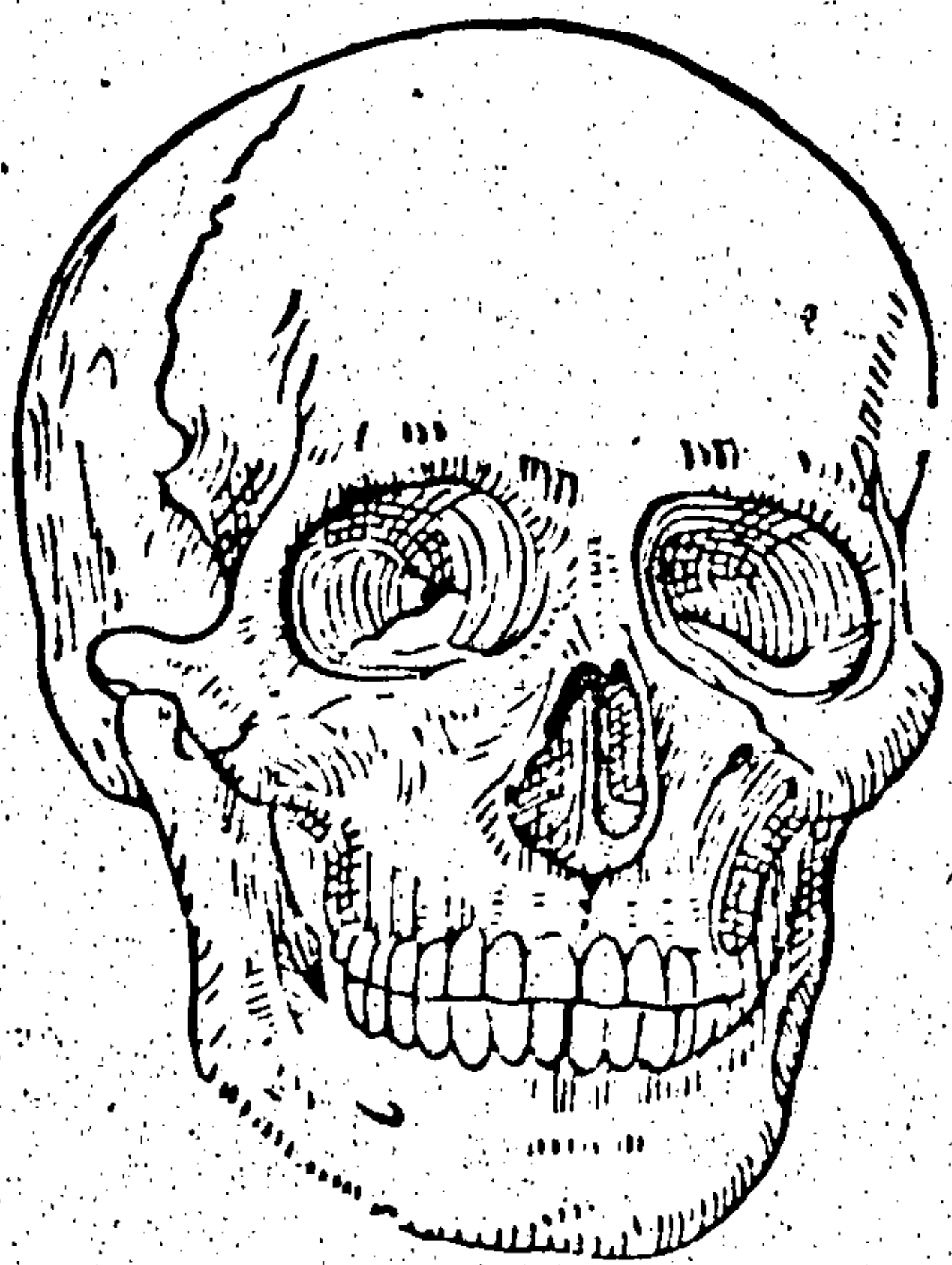
余所引領而日望之者也。是爲序。

右論乃由新約全書註釋序言抄出。邇日新刊於香港者也。茲附於此。非爲藉以化人。乃以貫珍一書。無奇不探。無善不載。搜羅古今。莫非欲廣讀者之見聞。而使有益於世道。故余深信此論之確要。而附於珍貫內。亦欲華民知有新舊兩約書傳世。將求而得之。習而行之。可復享昇平之益云耳。

面骨論

面上有骨共十四數。最要者乃上下牙床兩骨也。上牙床左右各分上下內外四面。外面爲面珠肉。及唇上人中。當人中處。卽相連合。外上則爲鼻之外旁。在眼頭邊與額骨相連。畧下又與顴骨相接。眼角之下有孔。乃第五對腦氣筋之中支所由出也。內面卽鼻孔底骨及邊骨。內上有深穴。與鼻相通。以藏氣。穴之前有一骨路。以藏淚管。上面乃眼窩底之半。下面卽上腭兩旁。有牙窩十六。以藏齒。○鼻梁骨兩小片。與上牙床骨尾相并。其下甚薄。與鼻準脆骨粘連。○左右顴骨。乃長方形。上伸一支。以接額骨。其下亦有骨。橫彎於後。與耳門骨之

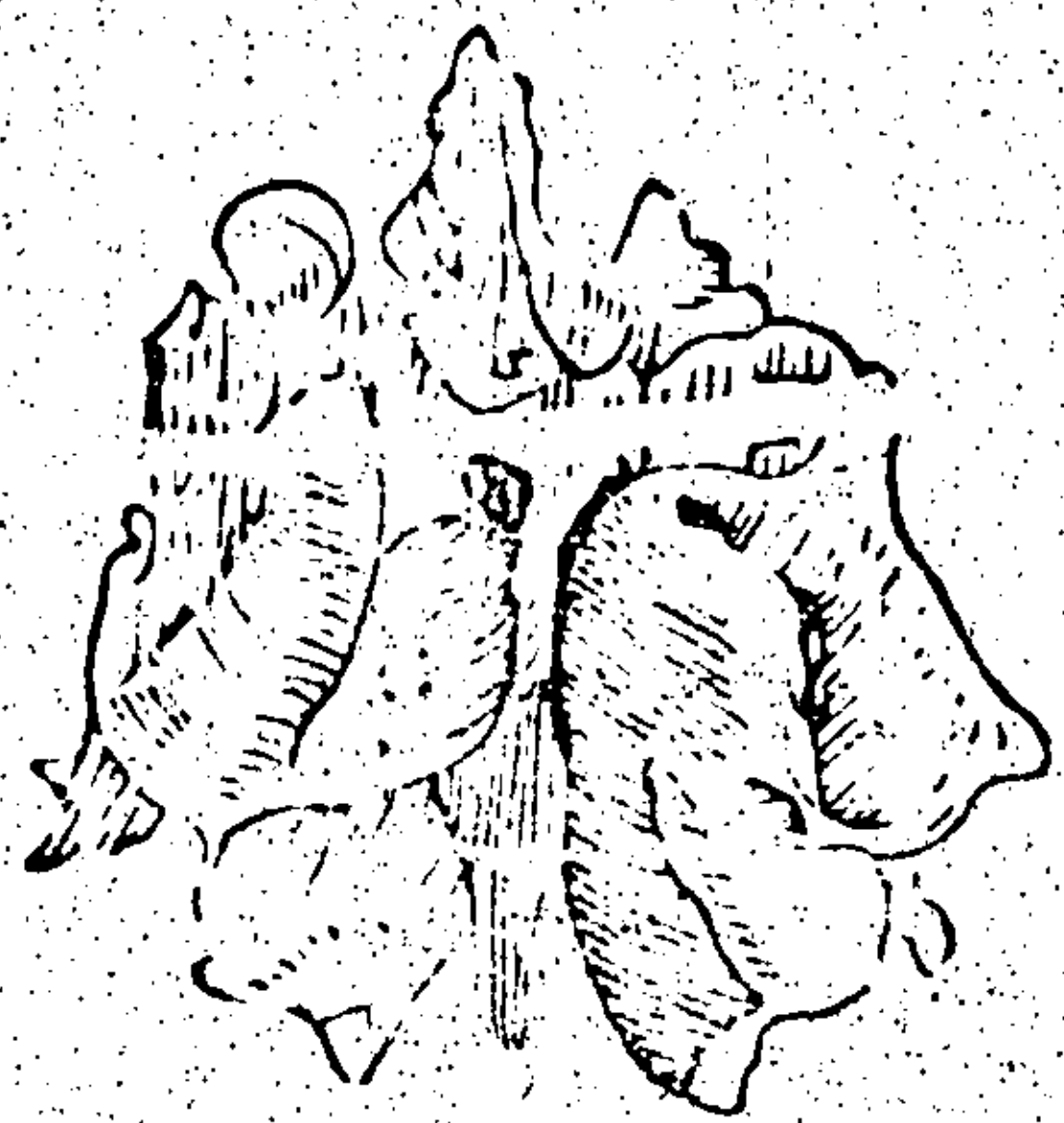
正面髑髏圖



上牙床骨圖



鼻中上水泡骨圖



棋接連相貫至眼頭下又與上牙床連合。○淚管骨二片形薄如甲在眼頭畧下與上牙床骨尾連合所以通淚入鼻。○鼻孔間骨一片此骨甚薄在鼻間分兩孔西國名之曰犁頭骨像其形也上前連水泡上骨後接蝴蝶骨下前連上牙床骨後合上腭骨。○左右下水泡骨此骨脆薄形似水泡在鼻孔內側之下與上牙床骨相連功用同上水泡骨。○上腭後弔鐘骨二片橫與上牙床骨平接其後兩旁直連蝴蝶骨兩足兩片合縫上承鼻孔內間骨之末而下懸弔鐘者也。○下牙床骨形如半圍有十六窩以貯牙齒前窄而後寬兩端曲起作一岐尾前尾側扁如峰在顴骨棋內與贅肉相連後尾圓橫安入耳前窩內爲開合之較岐下內有孔透第五對腦氣筋之後支與血管同入以養下牙至下頷骨牙下始透出分散於頷肉此骨周圍有動肉包裹以助開合以便飲食故撲擊暴笑則後岐尾時有脫較之患也。

脊骨脅骨等論

人身各骨節之中最要莫如脊骨因連貫全身上下之柱其用有三一則以輔

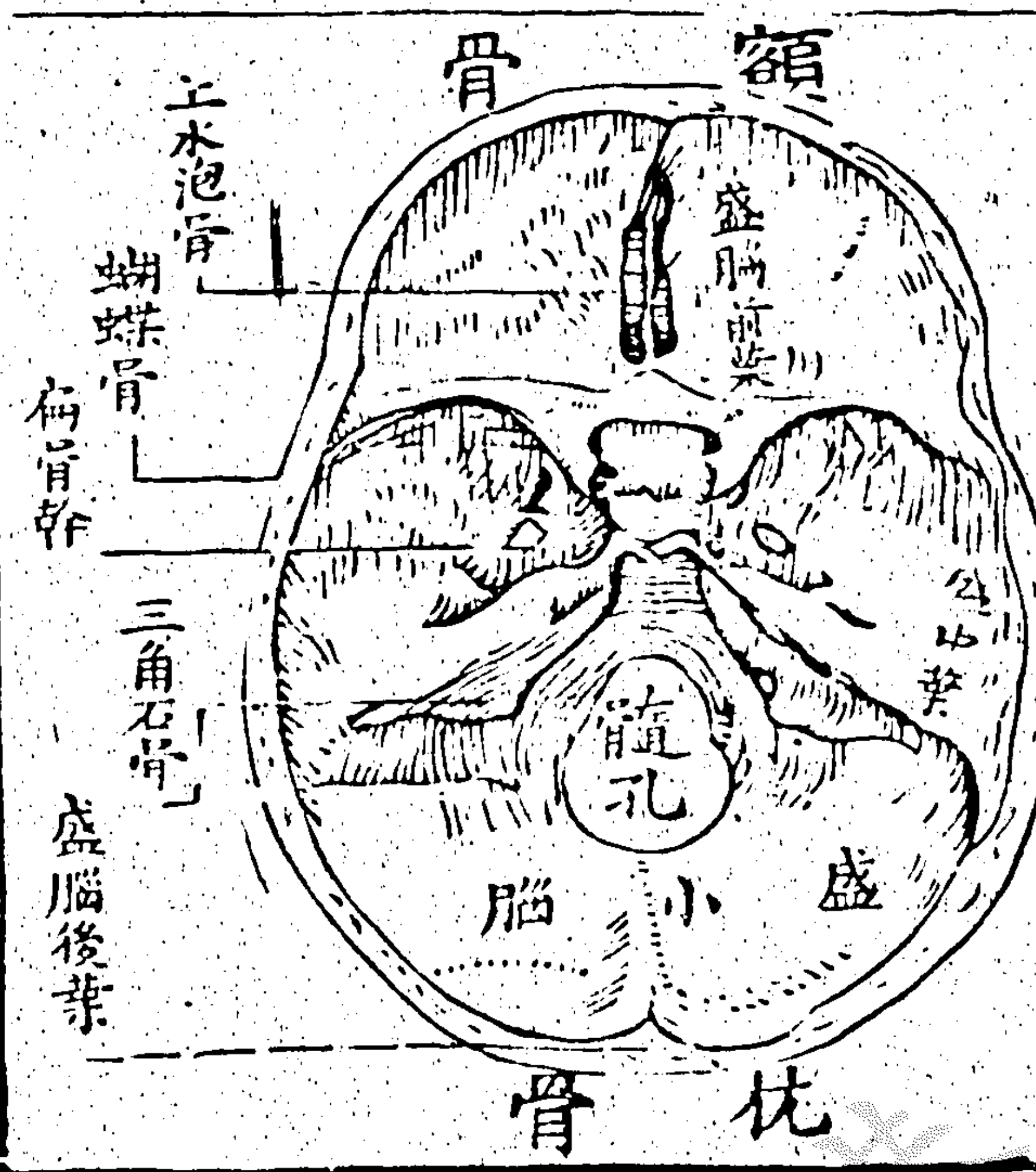
佐骨肉臟腑上承頭腦下聯腿足二則使周身運動得以左右扭轉前後俯仰三則保護脊髓及渾身各腦氣筋之本也。設使脊骨只一柱直插全軀則渾身不能轉動屈伸今乃以二十四骨湊疊連貫而成互相砌合故一節略動則全柱所動甚多況每節之間皆有堅軟之質固如象皮以爲間隔使各節不致磨陷相擊又每節左右有橫骨枝後而當中亦有枝伸出以繫各肉筋之聯貫者在旁枝亦各有小幹與上下節相承有堅實筋帶連貫故無脫離失陷之患又每節與伸出各枝之中合成圓孔以藏貯脊髓又在每枝節疊合之處左右皆有一灣兩兩相合卽成一孔所以透腦氣筋傳達渾身各處二十四節砌成脊柱之形并非直下乃略彎曲近脊則微彎於後使胸腹廣闊至頸膊及腰下之處則微曲於前故人從高躍下亦不爲大害不損腦筋不壞頭腦也優伶舞女從小習練能屈身向後以首抵地成弓月形亦不脫較節不損脊髓脊柱之妙用如此在二十四脊柱之中分頸骨七節背骨十二節腰骨五節其三等之形略不同然猶有可據以判別之者頸骨則於兩旁橫支之中各有小孔如鵝翎

管致可傳達後腦血管於頭以養腦背骨節近孔之兩旁有小凹處如仰指甲形以藏放脊骨之端其左右旁枝之末亦有此仰甲形以安置脊骨之彎膊如是脊骨端既藏置於上柱骨凹處而脊膊又挨放於下柱旁枝之末每一脊骨得附麗於脊柱兩節之上則其爲力尤勝也。腰骨五節較頸背各骨尤爲厚大因上身甚重咸賴腰柱之力故也。○頸骨第一節乃承頭之首節其形與別節有異因其功用不同也其中孔大於下節如葫蘆之形孔前近邊有微凹蓋銜接次節之樞使頭轉動利便也此兩節之所以異於餘節者因人首必須左右轉盼故次節有筭凸出如門之樞後有堅固筋帶緊相纏縛使首節轉顧靈活亦不壞孔中髓柱可見造化於人之妙嘗見人以兩手挾抱小兒頭而懸舉以爲耍樂者殊未知其爲極險可畏耳蓋下身之重繫於次節若使筋帶裂絕則樞紐脫陷而首節開離一壞髓柱卽能害命或驟然扭舉其害爲尤甚焉。○脊骨左右共二十四枝自第八節至十九節乃爲脊骨附麗之處各脊骨合成之圍上窄下寬至第七脊而寬止自第一至第七脊皆粘連胸骨至離胸骨一二

寸之間各脅之端皆成軟固脆骨如象皮之可以伸縮人呼吸時胸臆能開放者職是故也第八脅以下共五枝不能直透貼合胸骨是以只可謂為副脅或季脅耳八九兩脅與第七脅脆骨連接以達胸骨餘三脅則前端并無所附麗至此則又遞窄然各脅之間俱有動肌填滿使之互相連屬也○胸骨寬約寸餘長約四寸與脅端粘聯至連合脅骨盡處之下復有垂下之脆骨一片如舌之形○在第一脅骨之上胸骨之頭左右各有橫骨一條名鎖子骨其厚端附胸骨其薄端連飯匙骨扁枝所以鎖壓肩膊使之開豁并補助兩手之運動其骨與第一脅之間俗名頸窩之處乃為傳各血管及腦氣筋以達於手者也○在肩膊後下附於脅骨之外有肩胛骨者即俗所謂飯匙骨也此骨不與別骨相連只有動肌包裹連結其形三角上面向前一角有淺凹處乃藏臂骨上端以便轉動凹處之上有扁骨一枝伸出以蓋護臂較不使脫陷凹處之旁向內又有一小圓枝伸出亦所以保護臂較并以繫胸前動肌亦以牽動肩膊

全體新論

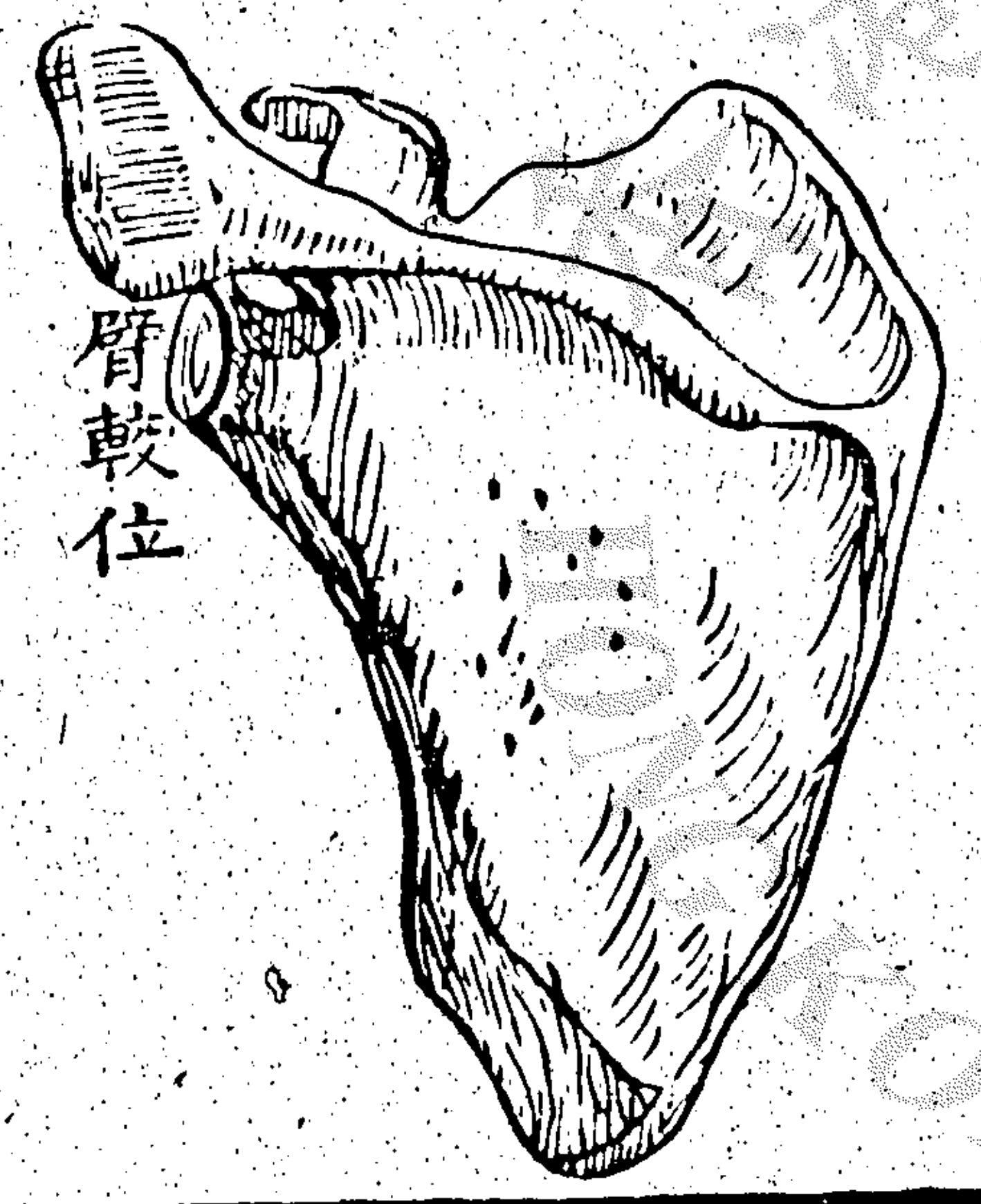
橫割頭顱見盛腦骨圖



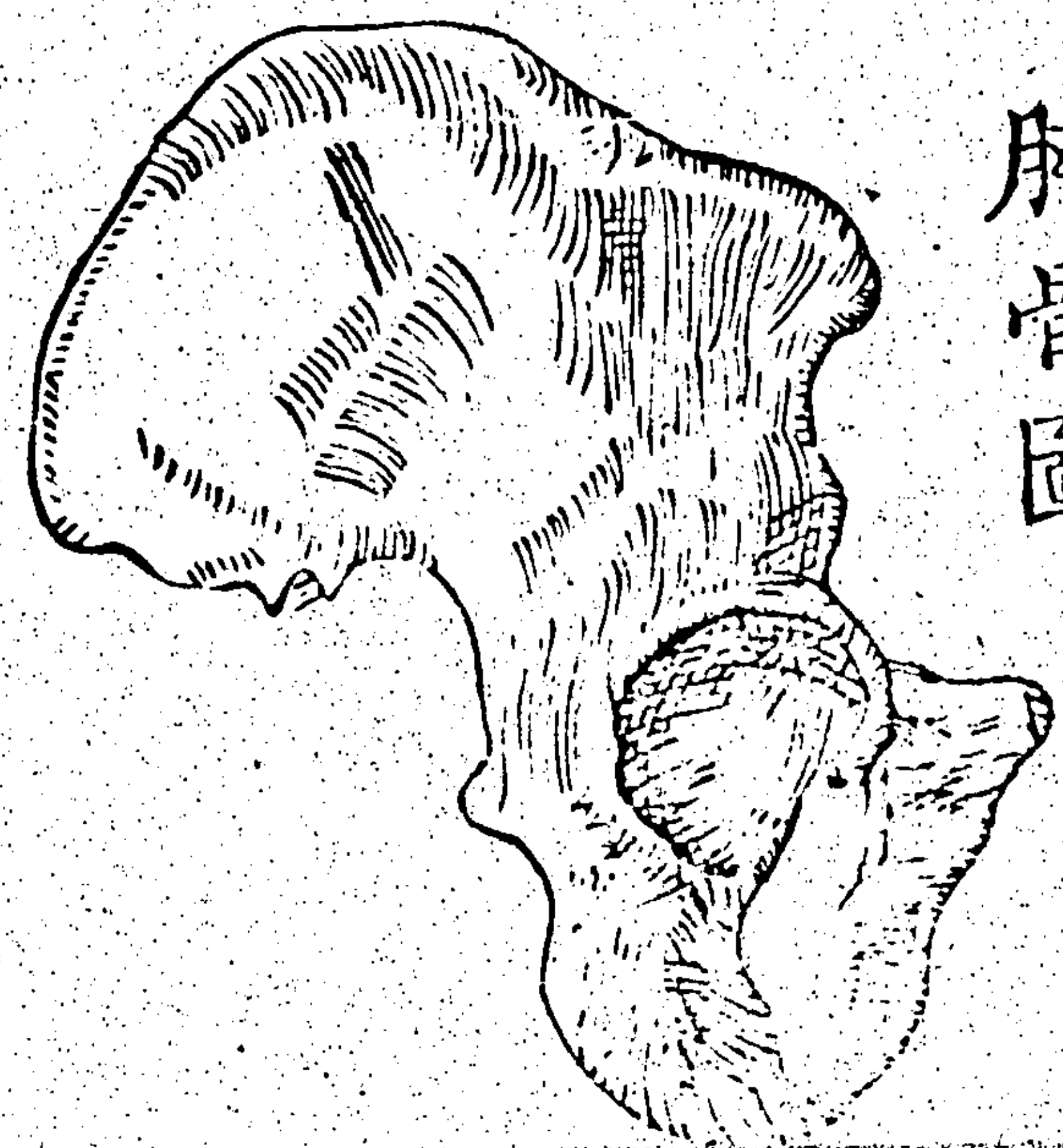
反看髑髏之底圖



肩胛骨圖



膀骨圖



胸脇骨圖



尻骨盤圖



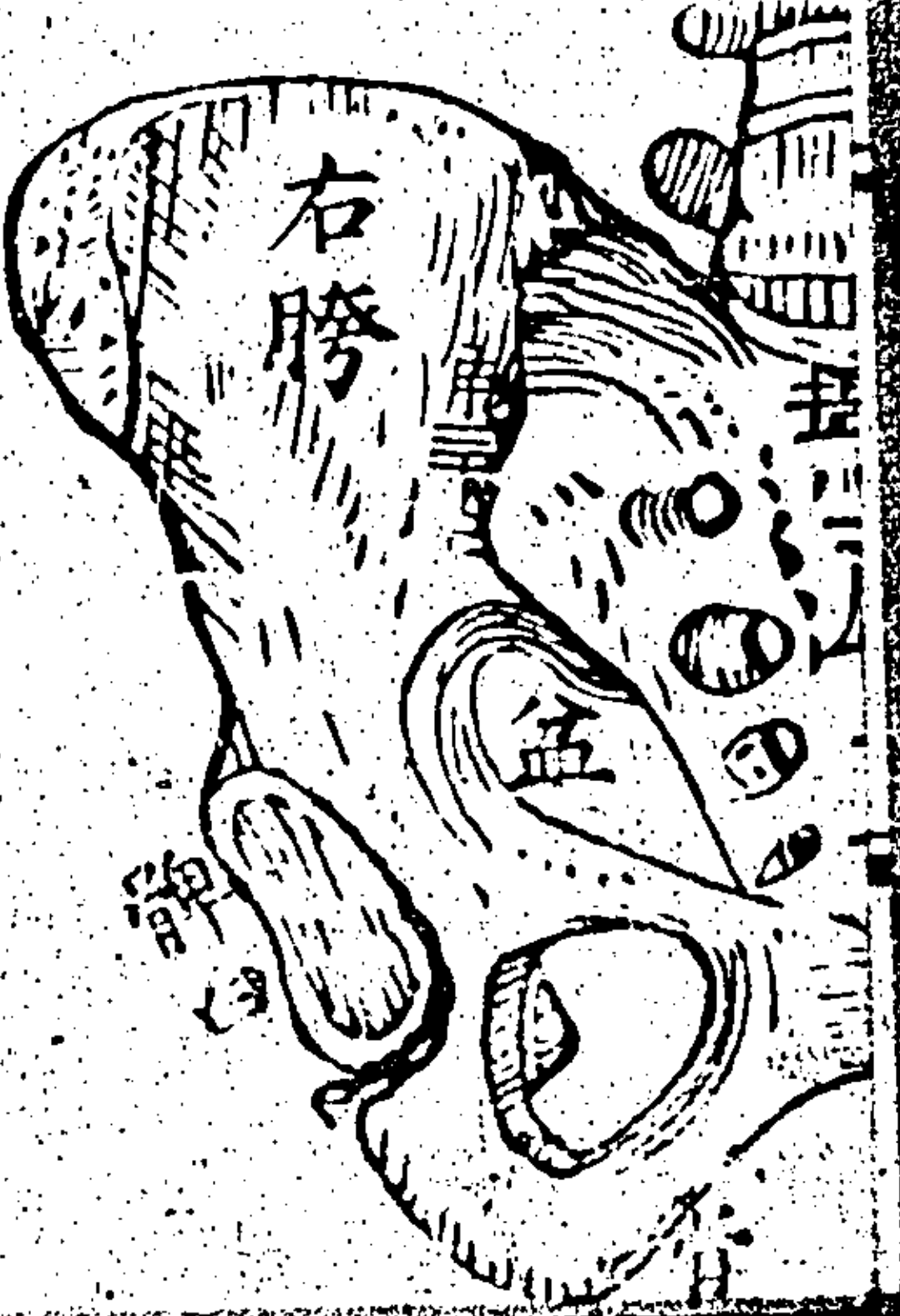
等類骨



胸骨



右膀



近日雜報

英國於一千八百五十三年，即癸丑十一月廿二日起，至甲寅十二月初二日止，所發往外國土產布疋、器用等貨，今將其值臚列於左。

發往俄羅斯北邊諸埠之貨，共值銀一百一十萬零六千七百六十七磅。發往俄羅斯波羅的海諸埠之貨，共值銀十二萬一千六百三十八磅。○發往瑞典與那威諸埠之貨，共值銀五十五萬六千一百八十三磅。○發往連國諸埠之貨，共值銀五十六萬九千七百三十三磅。○發往普魯士國諸埠之貨，共值銀五十七萬九千五百八十八磅。○發往阿諾威國諸埠之貨，共值銀四十七萬二千一百七十九磅。○發往日耳曼所屬之商會諸埠之貨，共值銀七百零九萬三千三百一十四磅。○發往荷蘭國諸埠之貨，共值銀四百四十五萬二千九百五十五磅。○發往比利時國諸埠之貨，共值銀一百三十七萬一千八百一十七磅。○發往佛郎西國諸埠之貨，共值銀二百六十三萬六千三百三十三磅。○發往葡萄牙國諸埠之貨，共值銀一百二十一萬零四百一十一磅。發往

葡萄牙之亞索利馬地拉諸海島之貨共值銀十二萬四千九百七十一磅。○發往西班牙與西班牙之巴利里諸島之貨共值銀一百三十六萬七百一十九磅。發往西班牙之間尼里諸島之貨共值銀一十萬零七千六百三十八磅。○發往意大利屬內諸土與及亞得亞海沿濱諸埠之貨共值銀三百一十三萬六千六百二十九磅。○發往希臘國之貨共值銀一十三萬五千三百一十五磅。○發往土耳其國之貨共值銀二百零二萬九千三百零五磅。○發往摩拉達維華拉幾兩土之貨共值銀一十七萬九千五百一十磅。○發往叙利亞與巴里斯頭之貨共值銀三十萬零六千五百八十磅。○發往埃及之貨共值銀七十八萬七千一百一十一磅。○發往摩羅哥之貨共值銀七萬五千二百五十七磅。○發往塞內岡比之佛國屬土之貨共值銀一萬七千零二十五磅。○發往亞非里加洲西濱諸埠之貨共值銀六十一萬七千七百六十四磅。○發往葛羅巴蘇四答臘二島之貨共值銀五十五萬八千二百一十二磅。○發往非里比納諸島之貨共值銀三十八萬六千五百五十二磅。○發往中國諸

埠之貨共值銀一百三十七萬三千六百八十九磅。○發往古巴島之貨共值銀一百一十二萬四千八百六十四磅。○發往海地島之貨共值銀一十三萬三千八百零四磅。○發往花旗國諸埠之貨共值銀二千三百六十五萬八千四百二十七磅。○發往墨西哥諸埠之貨共值銀七十九萬一千九百四十磅。○發往新加拉大諸埠之貨共值銀四十五萬零八百零四磅。○發往委內瑞拉諸埠之貨共值銀二十四萬八千一百九十磅。○發往巴西諸埠之貨共值銀三百一十八萬六千四百零七磅。○發往烏拉乖諸埠之貨共值銀五十二萬九千八百八十三磅。○發往拉巴拉他宗埠之貨共值銀五十五萬一千零三十五磅。○發往智利諸埠之貨共值銀一百二十六萬四千九百四十二磅。○發往秘魯諸埠之貨共值銀一百二十四萬六千七百三十磅。○發往別國未記其名者之貨共值銀九十一萬二千六百六十二磅。

以上所載之國以英國而論則皆為外國合共計所發之貨值該銀六千五百五十三萬一千五百七十九磅。英銀一磅伸唐銀三兩四錢四分共伸唐銀二萬二千

五百四十九萬七千四百三十一兩七錢六分。

另發往英國所屬之外埠列左。

發往南邊諸島之貨，共值銀四十七萬零一百零七磅。○發往地中海馬打島之貨，共值銀二十九萬七千九百零六磅。○發往地中海伊阿尼諸島之貨，共值銀一十一萬六千五百六十七磅。○發往亞非利加洲南土諸埠之貨，共值銀一百二十一萬二千六百三十磅。○發往勿利舍島諸埠之貨，共值銀三十八萬五千八百七十九磅。○發往印度諸埠之貨，共值銀八百一十八萬五千六百九十五磅。○發往香港之貨，共值銀三十五萬七千九百零八磅。○發往澳大利亞諸埠之貨，共值銀一千四百五十一萬三千七百磅。○發往北亞墨利加之英屬諸埠之貨，共值銀四百八十九萬八千五百四十四磅。○發往西印度羣島之英屬之貨，共值銀一百九十萬六千六百三十九磅。○發往別屬土未記其名者之貨，共值銀三十四萬七千七百八十七磅。

合共計該貨值銀三千三百三十八萬二千二百零二磅，共仲唐銀一萬一千四百八十三萬四千七百七十四兩八錢八分。二共合計共該銀三萬四千零三十三萬二千二百零六兩六錢四分。

以上所載，不過英蘇阿三處本土所出之貨，至於屬地之貨，或互相貿易，或往販別國，皆不入內。故中邦所買印度之烏烟等貨，未有計及。夫以大英僻處一隅，壤地褊小，而一歲中地利人工所入有如此之數者，無非士農商賈各勤其業，工專藝事，精益求精，野無曠土，國無游民，所以患貧者少，而致富者多，職是故也。茲將其事陳列貫珍，非為彰其所有，以誇耀中邦，不過推善與人同之意，欲中國君民知財流原自不竭，在開其源者之有其道耳。望之。

省城新聞略

十二月初三日，接到省來信，內云：現在官軍與紅頭構兵，離北門約二十里許，賊屢戰屢北，故北邊賊勢逐漸衰微，將近星散。各大憲四處張示，以曉諭三元里及左右流散之民，令其各還故土，務宜安分守業，不須震悸等由。故該地百

姓人人歡欣，如冬草就枯，得沾春雨，一路歌聲載道，共慶生還，良可喜也。○省城之西面一路，屢遭佛山賊匪之害，賊自據佛後，苛斂居民，復火房舖，數日不熄，所燬民房舖店，三分去一，人民死者約一千有餘，合鎮罹其殘酷，殊屬慘不忍言。夫佛鎮爲四方輻輳之區，貨物豐盈之地，一旦皆成灰燼，焦土堪憐，君子仁人，有不握腕而歛歔者乎？所願早日平寧，俾各人克復舊業，是所望也。茲幸有大滙左右之衾者鄉勇，深明大義，協力同心，聯結官兵，奮力攻賊，軍威所至，一向無敵，賊匪聞風，竄回舊窟。大滙大堡二村，尙有小黨賊匪，相拒未退者，雖亦間有打仗，然其勢若朝露，皆不足患也。十一月初七日，官軍獲有賊之大纛，兵甲燈籠等器，奏凱入城。自此以後，官軍屢戰屢勝。及十二月初一日，聞官兵取回佛山，有幟旗爲証，又擄有許多賊匪，中有二總頭，四和尚云。○黃埔之賊，現據烏涌炮臺，以爲之守，聚集可有七八千人。十一月初十日，有官船一幫，路經黃埔上省，賊見湧出，將官船奪去八九號，所獲官兵，屠戮甚苦。二十日，賊又掉小快船，令賊潛行水底，進與官船打仗，發炮後，官軍尾船之水勇奔潰，官軍

遂失去船三四十號，惟水勇皆能明哲保身，無有被擄。○省中聞官船被失，民皆震懼，後不見賊趁勢攻城，又接佛山等處佳音，兼以炮臺鞏固，官船雲集，所以各人安堵無虞。雖日聽炮聲，從遠而至，亦皆視爲故常，了無驚恐。目下四方遷居省垣，但貿易冷淡，除日用衣服飲食軍器等物，俱無生意，米價更爲騰貴，異常。

上海新聞畧

上海新聞說城內紅頭，甚屬拮据，近來一切用度，盡係變賣大家典當衣物，入不敷出，時常絕糧，有西洋國人，一二十名，在城內相幫紅頭，雖我西洋國有數人勸阻，伊等亦不肯聽信，此皆無知無識之人也。佛蘭西及大英國人，現于九月中由洋涇橋起，沿浜築一磚牆，直至陳家木橋西止，高一丈有餘，緣紅頭出入，惟洋涇浜一帶可通，西南則有官兵防堵，東南黃浦中有艇船，佛蘭西等國築此牆，則紅頭別無生路，遂于十月十八日夜間，紅頭人數百，暗將所築之牆推塌數丈，佛蘭西遂于次日，出兵禁阻紅頭在城外築新砲台，紅頭打傷該兵

二人佛蘭西即放大炮，連一時半，將城頭上之振武臺燒淨。又于廿三日卯刻，佛蘭西人用小船，在小東門碼頭上岸，將紅頭砲台拆毀，殺斃紅頭十數名，並將紅頭之砲十數門，全行釘壞。紅頭不甚迎敵。十一月十一日，佛蘭西之火輪船及大兵船，向紅頭城中開砲，官兵在南面之艦船，乘風水順利，行至小東門，亦同時開砲，城內房屋倒塌甚多，人傷命者亦所不免。十一月初七日，官兵清早，在西南一帶，向紅頭打仗，有兩點鐘工夫，南門地洞轟塌，城牆四五丈，官兵紅頭兩敗俱傷，總緣官兵少，鄉勇多，畏死偷生，以致城牆屢塌，尚不能破耳。上海城內城外，直係大淵，城內之米，每斤廿四五文，城外之米，每斤廿二三文，其餘凡吃食物件，城內比城外，總價增一倍。至于木器衣服古玩等物，則又城外價增于城內矣。城內百姓，苦楚之極，但不知何人，能救民于水火之中耶。十一月十六日夜，兩點鐘時，有官兵數千人，在北門外放火，焚燒民房，不過數間，即行熄滅。將看房之百姓，俘去數人，殺戮二名。十七日夜，十點鐘，至三四點鐘時，官兵攻打紅頭，及七點鐘時，佛郎西用炮轟塌北城，振武臺之西，開一條

出入之路。佛兵二百五十人，守把路口，官兵一千五百人，登城而入。奈官兵不敢向前，遇紅頭即畏懼，欲由城頭落出。佛兵不許伊逃脫，官兵勉強應敵，胆小力怯，于三四處放火，燒百姓房屋，擄掠財物，遇小兒婦女，即斬首。紅頭潛至房中，暗施鎗炮，官兵死傷甚眾。十一點鐘時，官兵退出，佛兵亦退。計佛兵死者七八人，傷者二三十人。官兵死傷者三四百人。是役也，有佛郎西為之相助，官兵千餘，已登城而進，奈不踴躍攻打，專恃擄掠，以致兵紀無律，又兼接應乏人，城池卒未能破，生靈傷害無數，誠可惜哉。

上所載上海近報有被俘即殺之事，有上海友人，目觸心傷，故作對敵不可殺俘一說，茲將附載于後。

近來中華不寧，刀兵鋒起，以致死傷無算，殊不知興動干戈，亦有仁義存乎其中焉。即如被俘之人，不可傷害也。古云：兩國相爭，不傷來使。西國興兵之際，凡獲白旗之人，不許傷害。緣對敵時，白旗一現，即收兵，白旗為講和之使耳。然茲論不傷害者，非惟為來使，亦為被俘于息兵之際，至對敵時之俘，亦必置于禁

錮之地不卽遽加傷害。或作彼此之質換。或于寧定時遣歸。目今中華則不然。雖有聖賢教訓。勸發善心。終不免殺被俘之人。夫對敵時。各逞其智勇。故有殺傷之事。不對敵時。設彼此交俘。以致傷害。不但無足謂智勇。實與豺狼無異。若不得已而俘。非爲首極惡。罪大不赦之徒。亦可令其投誠。改過自新。或以財帛收贖。或流徙遷徙。保羅書云。敵饑則飼之。渴則飲之。猶以燕炭集厥首。其意深哉。蓋至妙者。不興動干戈。設不得已而興兵。亦必以仁心爲要耳。今我泰西逢戰之事。雖屬勇往敢前。然總以仁慈爲急務。使中國視之以爲標榜。豈不美哉。向榮奏。九月二十五日。金陵逆匪二千餘人。由觀音門出。直撲棲霞。被向榮派令德安帶兵連夜追剿。殺斃斬首無數。該大逆敗潛逃。又經余萬清派道員劉廷英由鎮江一帶迎擊。生擒斬獲甚多。計德安劉廷英共搜斬斃擊二千餘人。此股逆匪剿除淨盡。鎮江及金山之賊。亦經官兵痛剿連勝。是兩城賊匪不能互相救援。計窮思竄。正當嚴密圍攻。迅圖克復。

僧格林沁奏。九月二十七日。至十月初五日。河西連鎮一帶。逆匪水陸奔撲。經

官兵並力進攻。鎗炮環擊。該逆力不能支。紛紛逃竄。殲斃無數。奪獲刀矛器械多件。賊勢窮蹙。務宜迅速進攻。悉數掃除。毋留餘孽。

曾國藩塔齊布奏。陸路克復興國大治。水陸進攻蘄州。大獲勝仗。

上諭。湖北巡撫崇綸。上年賊擾楚省。不能與總督吳文鎔共籌戰守。丁憂後。留辦防剿。與巡撫青麀不能和衷協力。共保省城。乃當武昌失守。卽逃往荊州。前生避難。實係昧良負恩。茲據查明。又在陝西就醫。着王慶雲派員押解來京。交刑部訊辦。欽此。

邇來英國與中國和睦。彼此相安。不謂中國人民與官爲仇。干戈相向。兵連禍結。靡有已時。究其致亂之由。或緣在下愚頑。或因在上逼變。孰是孰非。自有定在。然皆非我外國所敢與聞。孟子有云。鄉鄰有鬥者。被髮纓冠而往救之。則惑也。雖閉戶可也。誠哉是言。我外國亦惟有如子產所謂。兄弟而及此。吾從天所與而已。且古人有言曰。他人爭鬥。而我與之共怒。有如途中遇犬而執其耳。徒受其噬而已。有何益哉。惟是守經者。尤貴達權。履常者。當知應變。我英國雖有

成憲從無私助外門之條，而常例之餘，尚有變通三事，或遇彼此相爭，危如累卵者，則當從而解之，或遇彼此相爭，有妨於一己之貨物生命舍宇者，則不分彼此，當隨其來而拒之，更或兩造構兵，相持日久，傷殘民命，盈野盈城，間或兩造來求，則當爲之排難解紛，使其休兵息甲，以體上帝好生之心，凡此三款，蓋時猶有待，非今日事也。今日者，惟守我英成憲，兼踐十三年和約所立之條，自保財命，袖手觀變而已。茲聞有英國與花旗游手無業之人，惟利是視，或投官兵者有之，或投紅兵者有之，更有商賈私售大炮火藥軍器等物，殊屬不遵成法，罪所難辭。現在英國大憲曾獲此輩，照例行罰，且聞有英人在陣中殞命者，此皆自取其孽，我英憲亦置之于不議，不論之列也。至香港乃英國之土地，人人得而安居，凡敗卒亡徒，到來可獲無事，我大憲從不究問，於人無所不容，惟海盜一流，在所嚴辦，蓋因海盜爲諸國所同惡者也。夫港地既爲人之樂土，則適此土者，當生感激之心，乃有官兵紅兵，借此地以置辦船隻，打造軍裝，殊屬放恣無忌，獨不思我大憲雖不與中國之事，然斷不容人在此造作戰具。

以延此日禍也，故特立禁條五款，開別於左。

一、各色人等，在香港居住者，不許協助內地兩造交鋒之人，無論將自身投入軍中，或招集他人作隊，或售賣接濟軍器，或備辦分撥船隻等弊，倘有違例者，罰銀五千員，並監禁兩年。

一、凡有船隻插內地旗式，到本港海面停泊者，倘若香港經歷官諭其離港，須立即遵命，倘敢故違，定將船隻拘拿，連船中貨物一概充公。

一、自本年英二月初一日起，不許人在本港製造火藥、鑄火炮、炮碼等具，倘有違例者，罰銀五百員，並監禁十二月。

一、凡欲沽賣大炮火藥、炮碼等，每次須由刑訟司正使，或兩位紳士，請領牌照，方准發賣，倘未領照而私售者，每次罰銀一千員，並監禁十二個月。除打獵之來路鎗手鎗等件，免其領牌照，至於來路火藥，亦准免牌發賣，但每次只准沽出五磅以下。

一、如有製造火藥鑄炮之屋宇，倘經查出，定將屋內之人拿獲，其賃主，或督辦

之人按例罰銀一千大員並監禁十二個月。

差館日報

十一月中本港上灣有客人被小手竊去銀兩向懵然不覺因其竊技新巧且此客亦是鄉居之人初來香港者也所以述此事者欲君等謹慎行藏免墮其計而入其圈套云爾此客于是日在上灣街上閒遊適見前面有卜卦先生乃趨視之正觀之際忽聞背後有呼喚聲乃回顧之見一人手執一蠱對已曰君必曾入污穢之地是以此蠱得沾於君之衣也言畢其人又於已之衣上執數蠱以示之如此數次客乃大異忽又聞墜銀之聲俯視之却是身帶之銀乃大驚駭向袋檢索竟是一空時有旁觀者欲遁客即執之果見其手有銀八員乃牽入役館後果辨明竊銀者乃此人也○十一月間亦有人自石派灣欲過本港不幸中途為盜所掠奪去身上衣帽什物後數日仍復與數友過港路遇數人身衣其前所失之衣及帽一頂乃執之時被執者之伴挺刀欲救然幸失主敢膽向前力執其人與其伴黨直解入官究辦

英之正月初一日接到歐羅巴去年十一月初九日新聞紙略云英佛兩軍會合十餘萬衆連日攻擊俄人之西巴士多卜魯城未能卽下兩邊死者甚多十二月二十五日有俄國救兵襲英外營守營士兵見敵突至棄炮而逃俄軍乘勢進前英軍騎兵接應而戰一場俄軍委靡英亦不取回士兵所棄之炮二十六日有俄兵七千自城中湧出攻英營右被英兵殺斃者約一千人俄軍大敗竄回城中俄之元帥請英軍之大將息兵三日俾得在城中殮葬死士凡首英將不許傳說十一月初五日英佛爰整師旅定破俄城云

論遐邇貫珍表白事欸編

遐邇貫珍一書，每月以印三千本爲額，其書皆在本港省城、廈門、福州、寧波、上海等處徧售，間亦有深入內土，官民皆得披覽。若行商租船者等，得藉此書，以表白事欸，較之徧貼街衢，傳聞更遠，則獲益良多。今於本月起，遐邇貫珍各號將有數帙附之卷尾，以載招帖。諸君有意欲行此舉者，請每月將帖帶至阿理活街英華書院之印字局，交黃亞勝手，便可照印。五十字以下，取銀半員；五十字以上，每字取多一先士。一次之後，若帖再出，則取如上數之半。至所取之銀，非以求利，實爲助每月印遐邇貫珍三千本之費用而已。

咸豐四年十一月十三日

謹白